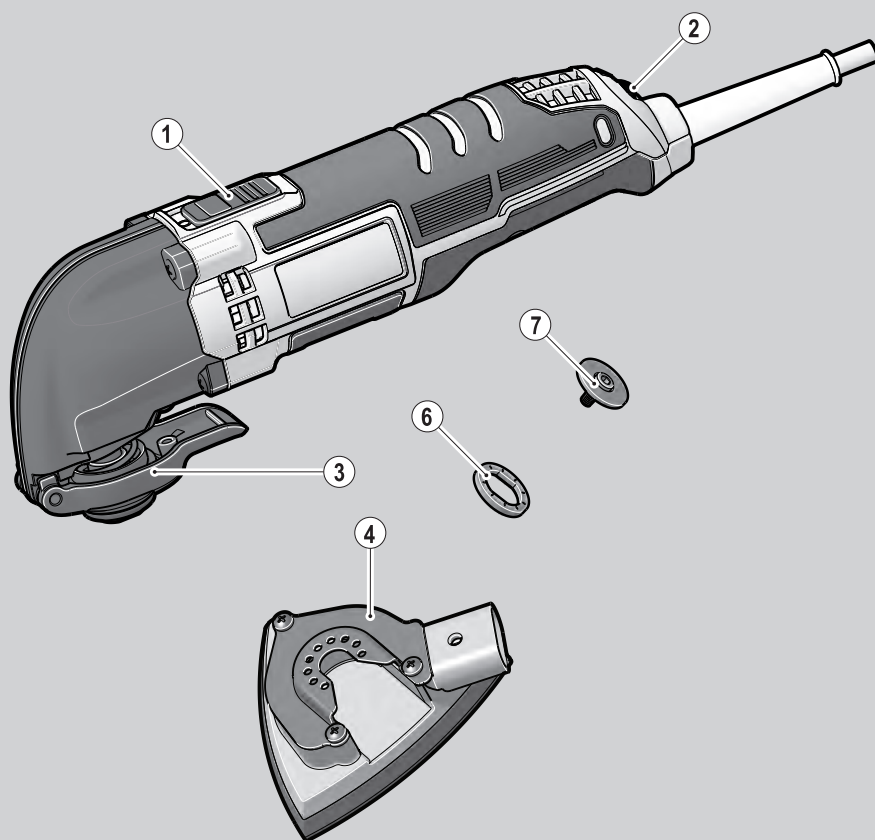


# BLACK & DECKER®



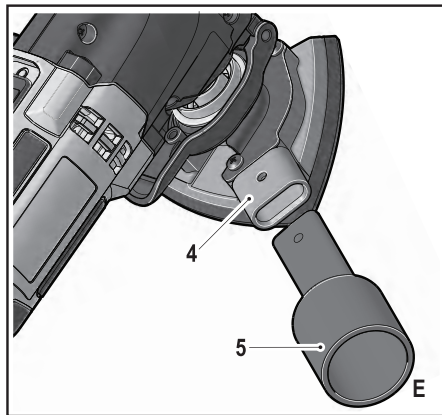
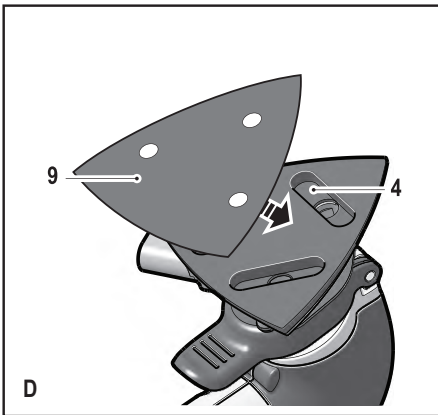
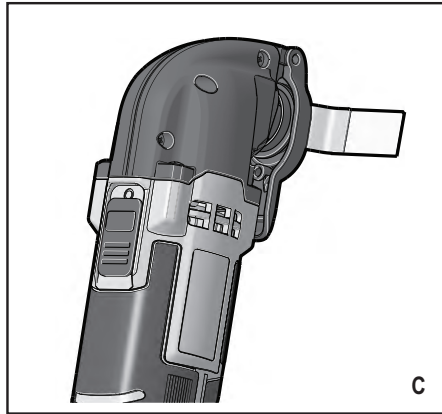
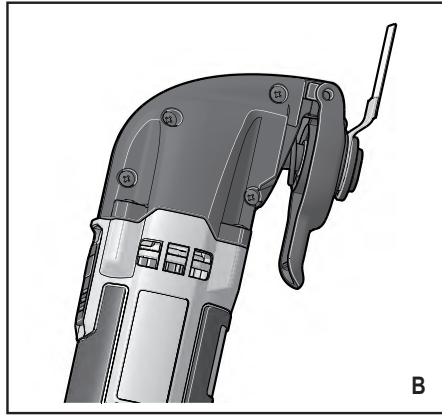
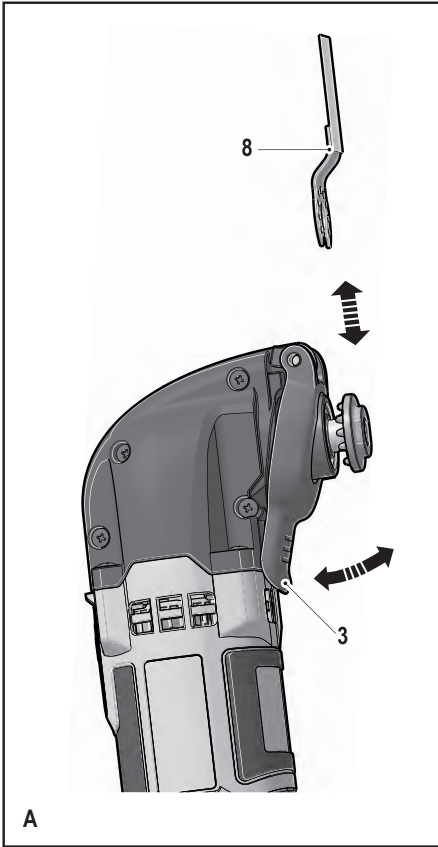
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich**  
**majstrov.**

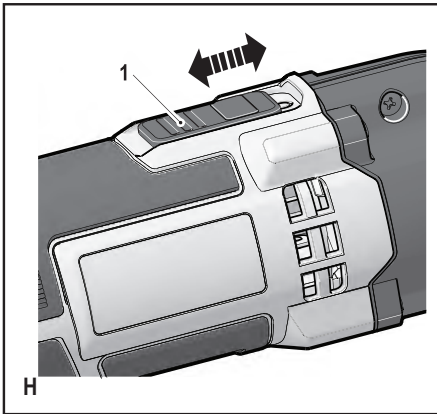
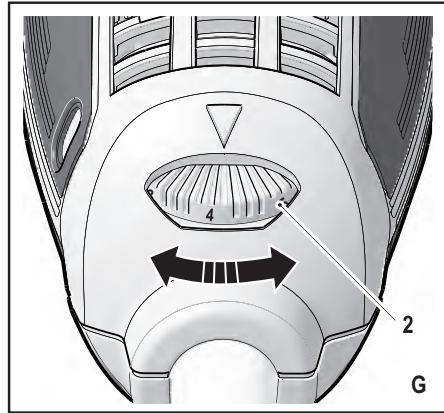
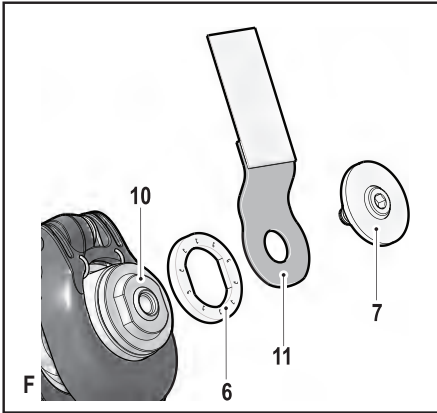
511111 - 72 SK

Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**MT250**





## Použitie výrobku

Vaše vibračné náradie Black & Decker je určené na rôzne aplikácie v domácnosti, ako napríklad na brúsenie. Je tiež vhodné na rezanie materiálov z dreva, plastu, sadry, farebných kovov a upevňovacích prvkov (napr. netvrdené kince, spony), opracovanie poddajných dlaždíc a škrabanie malých plôch. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážne poranenie.

**Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na prípadné ďalšie použitie.** Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

#### 1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Pracovný priestor udržujte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické**

**sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - d. **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
  - e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - f. **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ### 3. Bezpečnosť obsluhy
- a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
  - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
  - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
  - d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.

- e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
- f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými dielcami.
- g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
- a. **Elektrické náradie nepretáčajte. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b. **Ak nie je možný hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
- g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá bude vykonávaná.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Opravy**
- a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.



**Varovanie!** Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa vibračného náradia

- ◆ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi alebo s vlastným prívodným káblom, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Rezné príslušenstvo, ktoré sa dostane do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobí, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú tiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ◆ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.



**Varovanie!** Vyhybajte sa kontaktu alebo vdýchnutiu prachu vzniknutého brúsením. Tento prach môže ohrozovať zdravie obsluhy a okolostojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými látkami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.

- ◆ Po brúsení odstráňte všetok prach.
- ◆ Buďte veľmi opatrní pri brúsení povrchov s nátermi, ktoré môžu obsahovať prísadu olova, alebo pri brúsení drevených alebo kovových materiálov, pri ktorom môžu vzniknúť toxické látky:
  - ◆ Zamedzte vstupu detí a tehotných žien do pracovného priestoru.
  - ◆ V pracovnom priestore nejezdte, nepite a nefajčite.
  - ◆ Zaistíte bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt vzniknutých pri

brúsení.

- ♦ Použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.
- ♦ **Po uvoľnení hlavného vypínača bude rezné príslušenstvo pokračovať v pohybe.** Pred odložením náradia vždy uvoľníte vypínač a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu príslušenstva.
- ♦ **Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od rezného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru pod obrobok. Nevkladajte prsty alebo palec do blízkosti píloveho listu a upínacej svorky píloveho listu. Nepokúšajte sa stabilizovať pílu uchopením pätky píly.
- ♦ **Udržujte pílové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pílové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie píloveho listu. Vždy používajte typ píloveho listu zodpovedajúci materiálu obrobku a typu rezu.
- ♦ Pri rezaní rúrok a potrubia sa uistite, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.
- ♦ **Nedotýkajte sa obrobku alebo píloveho listu ihneď po ukončení rezu.** Môžu byť veľmi horúce.
- ♦ **Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá.** Pred rezaním do stien, podláh a stropov skontrolujte polohu elektrických vodičov a potrubia.

### Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

### Zvyškové riziká

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.  
Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné

bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

### Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

### Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



**Varovanie!** Pri použití tohto náradia vždy používajte ochrannú masku proti prachu.

### Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzem-

ňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonnom štítku.

- ◆ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.

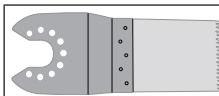
### Popis

Toto zariadenie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
2. Regulátor otáčok
3. Upínacia páka príslušenstva Super-lok™, bez použitia nástroja
4. Brúsna základňa
5. Adaptér na odsávanie prachu (obr. E - pokiaľ sa dodáva)
6. Adaptér príslušenstva (podložka)
7. Adaptér príslušenstva (upevňovacia skrutka)

### Príslušenstvo

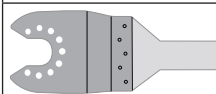
Toto náradie obsahuje niektoré, alebo všetky nasledujúce príslušenstvá. Výkon Vášho náradia závisí od používaného príslušenstva. Príslušenstvá Black & Decker a Piranha sú navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a sú určené na zvýšenie výkonu Vášho náradia. Použitím tohto príslušenstva docielite ten najlepší výsledok, ktorý Vám Vaše náradie môže poskytnúť.



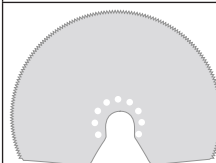
Rezná čepeľ pre ponorný rez pre materiály z dreva a mäkkých plastov. (Číslo dielu - X26105-XJ)  
Oddeľovanie, ponorné rezy a zrezávanie vrstiev dreva a mäkkých plastov. Ideálny na opracovávanie dverí, ochranných líšt, okenných rámov a podláh.



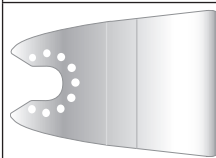
Rezná čepeľ pre ponorný rez pre materiály z dreva a kovu. (Číslo dielu - X26110-XJ)  
Oddeľovanie, ponorné rezy a zrezávanie vrstiev dreva, plastov, tenkostenného potrubia a pretlačovaných rúrok, ktoré nie sú zo železa, klincov a skrutiek.



Rezná čepeľ pre ponorný rez pre materiály z dreva a kovu. (Číslo dielu - X26115-XJ)  
Oddeľovanie, ponorné rezy a zrezávanie vrstiev dreva, plastov, tenkostenného potrubia a pretlačovaných rúrok, ktoré nie sú zo železa.



Segmentovaný pílový list. (Číslo dielu - X26120-XJ)  
Rezná čepeľ s dlhou životnosťou, ideálna na rezanie dreva, plastov, tenkostenných materiálov zo železa a farebných kovov.



Pevná škrabka. (Číslo dielu - X26135-XJ)  
Ideálna na odstránenie tvrdých a mäkkých materiálov z rovných povrchov, rovnako ako na odstránenie podláh z PVC, lepených kobercov, lepených podlahových dlaždíc, omietok, náterov a lakov.



	<p>Ohybná škrabka. (Číslo dílu - X26140-XJ)</p> <p>Ideálna na odstránenie pružných materiálov z tvrdých rovných povrchov v neprístupných miestach, ako napríklad silikónových tesniacich tmelov a ďalších tesniacich materiálov.</p>
	<p>Karbídová čepeľ na odstránenie malty. (Číslo dílu - X26125-XJ)</p> <p>Povrch potiahnutý karbidom, ideálny na odstránenie malty a lepidla na dlaždice z rovných plôch a pre rýchly odber materiálu z dreva, drevotriesky a sklolaminátu.</p>
	<p>Karbídová škrabka. (Číslo dílu - X26130-XJ)</p> <p>Povrch potiahnutý karbidom, ideálny na odstránenie malty a pre rýchly odber materiálu z plastu, drevotriesky a sklolaminátu.</p>
	<p>Brúsne papiere. Rôzne zrnitosti na brúsenie dreva, natretých a lakovaných plôch.</p>

## Zostavenie

### Nasadenie a vybratie príslušenstva (obr. A - F)

**Varovanie!** Pred nasadením príslušenstva náradie odpojte od prívodu napätia.

### Nasadenie príslušenstva Black & Decker / Piranha (obr. A - C)

- ♦ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páku príslušenstva (3).
- ♦ Príslušenstvo (8) nasuňte medzi hriadeľ a držiak tak, aby zaskočilo do všetkých ôsmich výstupkoch držiaka a bolo s hriadeľom vyrovnané.

mich výstupkoch držiaka a bolo s hriadeľom vyrovnané.

- ♦ Upínaciu páku príslušenstva uvoľnite.

**Poznámka:** Niektoré príslušenstvo, ako napríklad škrabky a rezné násady je možné podľa potreby upevniť pod uhlom (obr. C).

### Vybratie príslušenstva Black & Decker / Piranha (obr. A)

- ♦ Uchopte náradie a stlačte upínaciu páku príslušenstva (3).
- ♦ Príslušenstvo vyťahnite von z náradia, uistite sa, či vyskočilo zo všetkých ôsmich výstupkov držiaka.
- ♦ Upínaciu páku príslušenstva uvoľnite.

**Varovanie:** Príslušenstvo sa musí vyťahovať rukavicami, môže byť po použití horúce.

### Nasadenie brúsneho papiera (obr. D)

- ♦ Brúsny papier (9) zarovnajte so základňou (4) podľa obrázku.
- ♦ Pritlačte brúsny papier na brúsnu základňu a uistite sa, či sú otvory v brúsnom papieri zarovnané s otvormi v brúsnej základni.

### Vybratie brúsneho papiera

- ♦ Brúsny papier stiahnite zo základne (4).

**Varovanie!** Nikdy nepoužívajte náradie bez brúsneho papiera alebo príslušenstva.

### Nasadenie adaptéra odsávania prachu (obr. E) (pokiaľ sa dodáva - číslo dielu príslušenstva: ,Položka 58 servisnej strany, ktorú nájdete na konci tohto návodu na obsluhu')

- ♦ Adaptér odsávania prachu (5) zarovnajte so základňou (4) podľa obrázku.
- ♦ Adaptér pevne a rovnomerne zatlačte do brúsnej základne.
- ♦ K adaptéru odsávania prachu pripojte vysávač.

### Vybratie adaptéra na odsávanie prachu

- ♦ Adaptér odsávania prachu (5) vyťahnite z brúsnej základne (4) von.

### Nasadenie alternatívneho príslušenstva (obr. F)

- ♦ Umiestnite podložku (6) na objímku (10).
- ♦ Alternatívne príslušenstvo (11) nasuňte do objímky (10).
- ♦ Pevne zaskrutkujte upevňovaciu skrutku (7) na miesto tak, aby bolo nasadené alternatívne príslušenstvo (11) pevne zaistené.

**Poznámka:** Na upevnenie príslušenstva Black & Decker sa podložka a upevňovacia skrutka nepoužívajú. Príslušenstvo Black & Decker sa



upevňuje pomocou upínacej páky príslušenstva Super-lok™.

### Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

**Varovanie!** Pred rezaním do stien, podláh a strojov sa vždy poriadne uistite o polohe elektroinštalácie a potrubia.

### Regulácia otáčok (obr. G)

Regulátor otáčok Vám umožňuje prispôbiť otáčky náradia danému použitiu.

- ◆ Nastavte regulátor otáčok (2) na požadovanú hodnotu. V polohe 1 bude náradie pracovať v nízkych otáčkach, 10 000 min<sup>-1</sup>. V polohe 6 bude náradie pracovať v maximálnych otáčkach, 20 000 min<sup>-1</sup>.

### Zapnutie a vypnutie (obr. H)

- ◆ Ak chcete náradie zapnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dopredu (poloha I).
- ◆ Ak chcete náradie vypnúť, presuňte hlavný vypínač (1) dozadu (poloha O).

### Rady na optimálne použitie

- ◆ Náradie vždy držte pevne. Pre presnú prácu držte náradie v prednej časti.
- ◆ Kedykoľvek je to možné, obrobok si upnite, obzvlášť pri použití rezných násad.
- ◆ Nevytvárajte na náradie príliš veľký tlak.
- ◆ Vždy používajte vhodný typ násady zodpovedajúci materiálu obrobku a typu rezu.
- ◆ Pravidelne kontrolujte stav príslušenstva. Ak je to nutné, vymeňte ho.
- ◆ Vyznačte si požadovaný počiatočný bod.
- ◆ Zapnite náradie a pomaly posuňte príslušenstvo k obrobku do počiatočného bodu.
- ◆ Pre dosiahnutie čistého rezu upnite zo zadnej strany obrobku kus preglejky alebo mäkkého dreva a rez vedte touto zostavou.
- ◆ Rezný nástroj do obrobku netlačte silou. Vezmite do úvahy, že rezanie tabuľového plechu zaberie viac času ako rezanie hrubých drevených obrobkov.
- ◆ Pri rezaní kovu naneste pred rezaním na reznú čiaru tenký olejový film.
- ◆ Ak brúsíte náterové vrstvy pred nanosením novej vrstvy farby, používajte brúsny papier s veľmi jemnými brúsnymi zrnami.
- ◆ Na veľmi nerovnom povrchu alebo pri odstraňovaní náterových vrstiev začnite prácu s brúsnym papierom s hrubými zrnami. Na ostatných povrchoch začnite prácu

s brúsnym papierom so strednou veľkosťou zrn. V oboch prípadoch postupne nahradzujte hrubší brúsny papier jemnejším, aby ste dosiahli dokonalú povrchovú úpravu.

- ◆ Ak chcete získať podrobnejšie informácie o dostupnom príslušenstve, kontaktujte autorizovaného predajcu.

### Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o výrobok a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia s prívodným káblom alebo náradia s batériami:

- ◆ Vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete.
- ◆ Alebo náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je náradie vybavené samostatným akumulátorom.
- ◆ Alebo ak nie je možné akumulátor vybrať, nechajte náradie v chode, kým nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ◆ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ◆ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

### Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ◆ Zaisťujte ekologickú likvidáciu starej zástrčky.
- ◆ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ◆ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

**Varovanie!** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 5 A.

### Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťujte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technické údaje

MT250 (Typ 1)	
Napätie	$V_{AC}$ 230
Otáčky naprázdno	$\text{min}^{-1}$ 10 000 - 20 000
Oscilačný uhol	Stupne 1,4 alebo 2,8
Výkon	W 250
Hmotnosť	kg 1,4
<b>Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:</b>	
Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 79,7 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)	
Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 90,7 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)	
<b>Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:</b>	
Rezanie dreva ( $a_{h,CW}$ ) 10,2 $\text{m/s}^2$ , odchýlka (K) 1,5 $\text{m/s}^2$	
Rezanie kovu ( $a_{h,CM}$ ) 4,3 $\text{m/s}^2$ , odchýlka (K) 1,5 $\text{m/s}^2$	
Brúsenie ( $a_v$ ) 3,3 $\text{m/s}^2$ , odchýlka (K) 1,5 $\text{m/s}^2$	

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



### MT250

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-4

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt

Viceprezident pre spotrebiteľskú techniku  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road,

Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom

25/05/2011

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker, v priebehu 24 mesiacov od kúpy, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedeníých podmienok:

- ◆ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu;
- ◆ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba;
- ◆ Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením;
- ◆ Opravy nevykonávali iné osoby, než autorizovaní opravári alebo mechanici autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštívte, prosím, naše internetové stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte si tu Váš nový výrobok. Registrácia umožňuje spoločnosti Black & Decker informovať zákazníkov o priebežných zmenách a nových výrobkoch. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 244 638 121,3

Fax: 00421 244 638 122

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)

[informacie@blackanddecker.sk](mailto:informacie@blackanddecker.sk)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)

[obchod@blackdecker.com](mailto:obchod@blackdecker.com)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

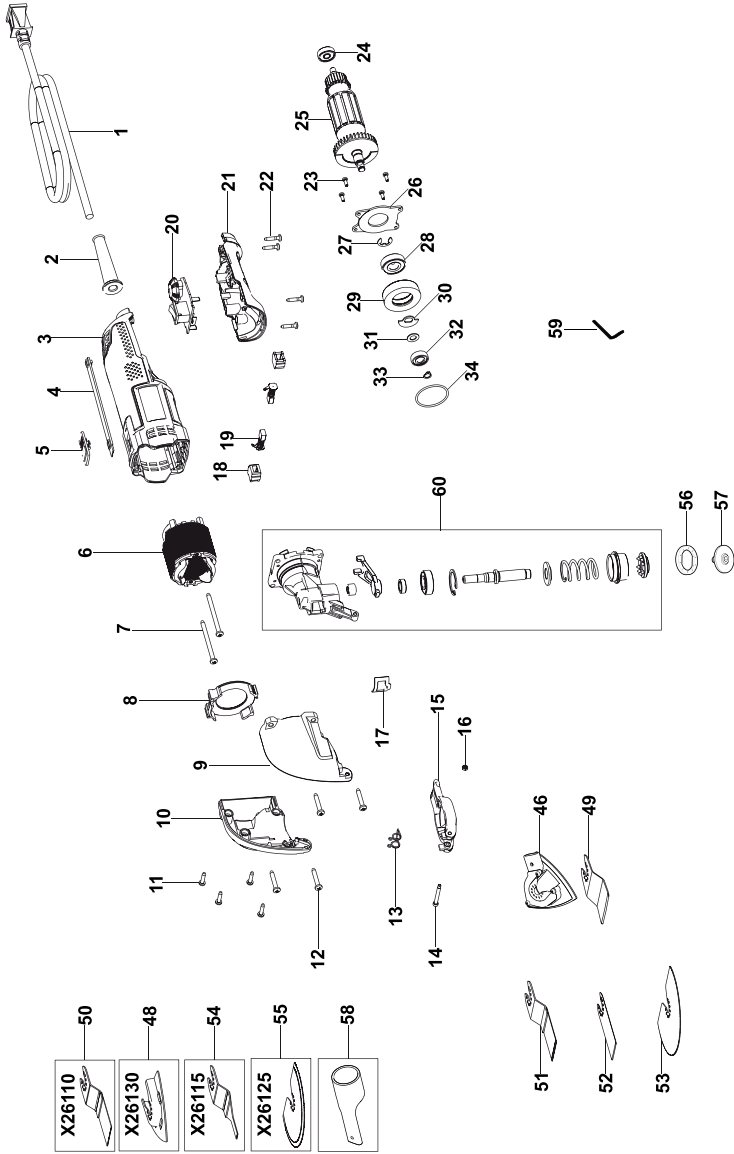
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)



# MT250KA

TYP.  
H1



E16377

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

19-05-11





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis



(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Tůrkova 5b  
CZ-14900 Praha 4  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Kőzponti  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thőkőly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis